



Europäisch notifizierte Stelle  
Kennnummer 0736  
European notified body  
Identification number 0736

 **DGUV Test**  
Prüf- und Zertifizierungsstelle  
BG Verkehr  
Dienststelle Schiffssicherheit

## EG-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) EC-Type Examination (Module B) Certificate

Zulassungs-Nr.  
Certificate No.

126006-04

U.S. Coast Guard Zulassungs-Nr.  
U.S. Coast Guard Approval No.

164.144/EC0736/126006-04

Hersteller (Antragsteller)  
Manufacturer (Applicant)

VOWALON Beschichtung GmbH

Adresse  
Address

Bahnhofstraße 46  
08233 Treuen (Deutschland / Germany)

Ausrüstung  
(Nummer & Bezeichnung)  
Equipment  
(Number & Item designation)

MED/3.20c Polstermöbel  
(Bezugswerkstoff für schwer entflammaren Füllwerkstoff, getestet in der  
zur weiteren Verwendung vorgesehenen Zusammenstellung)  
Upholstered furniture  
(Cover material for flame-retardant filling material, tested in specific combination as  
intended for further application)

Produkttyp  
Product Type

**VOWALON/AKV CONTRACT COLLECTION PVC/PES**

Produkteinschränkung  
Product Restriction

n/a  
n/a

Prüfgrundlage  
Specified Standard

IMO-Entschließung MSC.307(88)-(FTP-Code 2010) Anlage 1, Teil 8, Anhang 3  
IMO Resolution MSC.307(88)-(FTP-Code 2010) Annex 1, Part 8, Appendix 3

Die auf den folgenden Seiten aufgeführten Bedingungen sind Bestandteil dieses Zertifikats.  
Diese Baumusterprüfbescheinigung gilt, solange sie nicht entzogen oder widerrufen wird und die Gegenstände unverändert,  
einsatzfähig eingesetzt werden.

*The listed conditions on following pages are part of this certificate.*

*This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the conditions on following pages are complied with and the equipment  
remains satisfactory in service.*

*On this certificate the German text shall prevail.*

**Hiermit wird bestätigt, dass:**

*This is to certify that:*

Die BG Verkehr - Dienststelle Schiffssicherheit die entsprechenden EG-Bauartzulassungsverfahren zur Bewertung  
angewendet hat und das genannte Baumuster den einschlägigen Brandschutz-Bestimmungen der Richtlinie  
2014/90/EU (Schiffsausrüstung) in der jeweils geltenden Fassung, zuletzt geändert durch die Durchführungs-  
verordnung (EU) 2020/1170, vorbehaltlich der im Zertifikat genannten Auflagen, entspricht.

*BG Verkehr - Ship Safety Division did undertake the relevant type approval procedures for the equipment identified below which was  
found to be in compliance with the Fire protection requirements of Marine Equipment Directive (MED) 2014/90/EU, as amended by  
Commission Implementing Regulation (EU) 2020/1170 subject to any conditions in the schedule attached hereto.*

Ausstellungsdatum  
Date of issue  
Ablaufdatum  
Expiry date

20.05.2021

19.05.2026



  
Unterschrift (Niehus)  
Signature



Europäisch notifizierte Stelle  
Kennnummer 0736  
European notified body  
Identification number 0736

### Zulassungsbedingungen / condition of approval:

**Note 1:** Dieses Zertifikat wird ungültig, wenn der Hersteller Änderungen oder Modifikationen jeglicher Art am zugelassenen Produkt durchgeführt hat, die nicht der benannten Stelle gemeldet und mit ihr abgestimmt wurden.

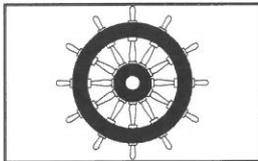
*This certificate becomes invalid if the manufacturer makes any changes or modifications to the approved equipment, which have not been notified to, and agreed with the notified body named on this certificate.*

**Note 2:** Sollten spezielle Regeln oder Prüf-Standards für die o.g. Ausrüstung während der Gültigkeit des Zertifikates geändert werden, muss das Produkt neu getestet werden, bevor es nach Inkrafttreten der Änderungen an Bord geliefert wird.

*Should the specified regulations or standards be amended during the validity of this certificate, the product(s) is/are to be re-approved prior to it/they being placed on board vessels to which the amended regulations or standards apply.*

**Note 3:** Das Konformitätskennzeichen darf an o. g. zugelassener Ausrüstung nur angebracht und eine "Declaration of Conformity" vom Hersteller nur ausgestellt werden, wenn die Qualitätssicherungsmodule (D, E oder F) des Anhangs II der Richtlinie voll eingehalten und durch die „benannte Stelle“ im Rahmen eines schriftlichen Vertrages mit dem Hersteller überwacht werden.

*The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved equipment and a Manufacturer's Declaration of Conformity issued when the Quality assurance module (D, E or F) of Annex II of the Directive is fully complied with and controlled by a written inspection agreement with a notified body.*



XXXX / YYYY

#### **Note 4: "Steuerrad" Format**

YYYY Die vierstelligen Ziffern des Jahres, in dem das Konformitätskennzeichen angebracht wurde.

XXXX Kennnummer der benannten Stelle, die die Qualitätssicherung beim Hersteller überwacht

#### **"Wheelmark" Format**

YYYY The year in which the mark is affixed.

XXXX Notified Body number undertaking surveillance module

**Note 5:** Die an Bord von Seeschiffen zur Verwendung kommende Ausrüstung muss mit der geprüften Ausrüstung in seiner Zusammensetzung und seinen Eigenschaften übereinstimmen.

*The equipment installed on board ships shall comply in every respect with the Marine equipment which has been tested.*

**Note 6:** Die in den Handel kommende Schiffsausrüstung sind entsprechend Artikel 10 der Richtlinie 2014/90/EU des Rates vom 23. Juli 2014 über Schiffsausrüstung zu kennzeichnen.

*The equipment shall be marked in accordance with Article 10 of the Council Directive 2014/90/EU of 23 July 2014 on Marine Equipment as amended.*

**Note 7:** Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur in vollem Wortlaut veröffentlicht oder Dritten zugänglich gemacht werden.

*This EC-Type Examination Certificate may only be published or transmitted unabridged.*

**Note 8:** Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung ersetzt die alte EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 126.006, ausgestellt am 24.05.2016 mit einer Laufzeit bis zum 23.05.2021.

*This EC-Type Examination Certificate replaces the old EC-Type Examination Certificate No. 126.006, issued on 24.05.2016 with a running time up to 23.05.2021.*



Europäisch notifizierte Stelle  
Kennnummer 0736  
European notified body  
Identification number 0736

### Bestimmungsgemäße Verwendung / intended purpose:

In Räumen mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen von beschränkter Brandgefahr entsprechend:  
SOLAS 74 Reg. II-2/3, II-2/5, II-2/9 und X/3 (neueste Fassung), IMO-Entschließung MSC.36(63)-(1994 HSC-Code) 7,  
IMO-Entschließung MSC.97(73)-(2000 HSC-Code) 7.

*For rooms containing furniture and furnishings of restricted fire risk in compliance with:*

*SOLAS 74 Reg. II-2/3, II-2/5, II-2/9 and X/3 (as amended), IMO Resolution MSC.36(63)-(1994 HSC-Code) 7, IMO Resolution MSC.97(73)-(2000 HSC-Code) 7.*

### Mitgeltende Unterlagen / further applicable documents:

- Prüfbericht Nr. 73994 von West Yorkshire Materials Testing Service, Leeds (GB), ausgestellt am 07.03.2016
- Test Report No. 73994 issued by West Yorkshire Materials Testing Service, Leeds (GB), on 07.03.2016

### Technische Daten / technical characteristics:

VOWALON/AKV CONTRACT COLLECTION PVC/PES (700 ± 90 g/m<sup>2</sup>) besteht aus den folgenden Produkten:  
VOWALON/AKV CONTRACT COLLECTION PVC/PES (700 ± 90 g/m<sup>2</sup>) consists of the following products:

a)

Bezugsstoff, Kunstleder, brandschutztechnisch behandelt (4 %) (Sitz und Rücken):

*Cover material, imitation leather, fire retardant treatment (4 %) (back and seat):*

Produktname <i>Product name</i>	Zusammensetzung <i>Composition</i>	Flächengewicht <i>Weight</i>	Materialdicke <i>Thickness</i>
Amalfi P3039PS	PVC, PES	650 ± 40 g/m <sup>2</sup>	1,1 ± 0,1 mm
Torino P3039PS	PVC, PES	650 ± 40 g/m <sup>2</sup>	1,1 ± 0,1 mm
Cordoba P3069PS	PVC, PES	650 ± 40 g/m <sup>2</sup>	1,1 ± 0,1 mm
Chicago P3098PS	PVC, PES	740 ± 50 g/m <sup>2</sup>	1,2 ± 0,1 mm

b)

Polsterfüllung (Sitz und Rücken):

*Upholstery filling (back and seat):*

Produktname <i>Product name</i>	Rohdichte / Materialdicke <i>Density / Thickness</i>	Hersteller <i>Manufacturer</i>
Polyurethan Schaumstoff <i>Polyurethane foam</i> 21/130 White	20 - 22 kg/m <sup>3</sup> / 75 mm	Sherlock Foams (GB)

### Weitere Bedingungen und Auflagen / additional conditions and remarks:

Ein Datenblatt und/oder eine Betriebsanweisung für Anwendung und Wartung - mit der Gültigkeit zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Zulassungsbescheinigung - ist vom Hersteller bereitzustellen.

*A data sheet and/or operating instructions for use and maintenance - valid at the time this approval certificate is issued - must be provided by the manufacturer.*



**Europäisch notifizierte Stelle**  
**Kennnummer 0736**  
*European notified body*  
*Identification number 0736*

**Hinweis:**

Diesem Produkt wurde eine U.S. Coast Guard Zulassungs-Nr. zugeteilt, um deutlich zu machen, dass diese Typzulassung nach Modul B durch die U.S. Coast Guard entsprechend des „Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und den Vereinigten Staaten von Amerika über die gegenseitige Anerkennung der Konformitätsbescheinigungen für Schiffsausrüstung“, unterschrieben am 27. Februar 2004, und dem Beschluss Nr. 1/2018, unterschrieben am 18. Februar 2019, akzeptiert / anerkannt wird.

**Note:**

*This product has been assigned a U.S. Coast Guard approval no. (USCG number) to note type approval to Module B only as it pertains to obtaining U.S. Coast Guard approval as allowed by the "Agreement between the European Community and the United States of America on Mutual Recognition of Certificates of Conformity for Marine Equipment" signed February 27<sup>th</sup> 2004, and the decision No. 1/2018 signed February 18<sup>th</sup> 2019.*

Die U.S. Coast Guard Zulassungs- Nr. für dieses Produkt lautet:

*The U.S. Coast Guard approval number is:*

**164.144/EC0736/126006-04**

Der Hersteller der Ausrüstung muss die vorgeschriebene Markierung mit dieser Nummer erweitern.

*The equipment manufacturer has to be mark the equipment with this U.S. Coast Guard approval number.*

----- **ENDE DES DOKUMENTS** -----

----- *END OF DOCUMENT* -----